



**Alvord Unified School District
DISTRICT ENGLISH LEARNERS ADVISORY COMMITTEE**

**March 16th, 2021
VIRTUAL “ZOOM” MEETING
1:00 p.m. – 3:00 p.m.**

Virtual Meeting online at:

<https://zoom.us/j/98209674912>

To participate by phone, dial: +1669-900-6833

Meeting ID: 982 0967 4912

MINUTES

I. Introductory Procedures

1. Call to Order: The meeting was called to order at 1:02 p.m.
2. Pledge of Allegiance: Lead by Alejandro Cisneros
3. Establishment of Quorum
Elementary: Arlanza, La Granada, Lake Hills, McAuliffe, Promenade, RMK, Stokoe, Terrace, and Twinhill
Middle and High Schools: Villegas, Alvord High, La Sierra and Norte Vista

II. Action Items

1. Agenda
 - a. Review Minutes of Meeting from 2/16/2021*
Minutes were reviewed by DELAC members.

III. Discussion/Information/Training

1. School Report: Collett Elementary School – ~~Mrs. Ann Vandereock, Principal~~ Ms. Martha Martinez
Ms. Martinez presented the following information about Collett:
 - There are 141 English Learners at Collett, which is 31 % of their total student population.
 - Every teacher provides each EL student with Integrated Language Development during all subjects and Designated English Language Development during small group instructional time.
 - Collett promotes reading both in English and Spanish through their Accelerated Reader (AR) program.
 - Parents are encouraged to check out reading books in their native language to share with their children and inspire a love of reading.
 - English Learners are provided tutoring opportunities in all subjects through Collett’s Expanded Learning program.
 - Collett’s supports English Learner students by having Bilingual Assistants. They meeting with students in breakout rooms during Virtual Class time and they will meet in person after March 22, 2021.
 - Collett’s English Learner Facilitator is Mr. Rodriguez and he holds monthly ELAC meetings.
 - The EL student of the month is Maria Tinajero Guzman. She maintains perfect attendance and has greatly improved in every subject, especially in her writing. She frequently attends her teacher’s office hours and is very caring and polite.
2. Needs Assessment – Ms. Martha Martinez

Ms. Martinez reviewed the purpose of the Academic and Training Needs Assessment. She mentioned that most of the schools had not turned in their Needs Assessment topics and encouraged DELAC members to support their respective schools in accomplishing this task.

3. Input on Initial and Annual Notification to Parents – Ms. Martha Martinez

Ms. Martinez explained the purpose of the Initial and Annual Notifications. The purpose of these letters is to inform parents of their student's proficiency level in English, language assessment results and program placement. These documents also explain the criteria for a student to exit the EL status. Mr. Alejandro Cisneros shared a couple of videos which explain the purpose of the letters both in English and Spanish. Ms. Martinez asked DELAC members to provide their input either in the chat, via email or via mail. Notification letters were posted on the EL Support Services DELAC webpage for review. The following input was submitted to the chat:

- It is for evaluation of a student starting school.
- If I don't think that my kid is English learner I can ask for retested
- It is to notify parents of their children's English level when they enroll for the first time in a school in California.
- I received a letter but I didn't know how to interpret it, it was the first time I had received it.

4. LCAP Updates – Mr. Alejandro Cisneros

Mr. Cisneros reminded everyone of the next LCAP meeting scheduled virtually for 4/21/2021 at 5:00 pm.

5. Family Engagement Updates – Mr. Alejandro Cisneros

Mr. Cisneros reminded DELAC members of the webinar taking place virtually on 3/17/2021 at 4:00 pm and added the link to the chat. He showed everyone how to navigate the Family Engagement website to find the Reopening FAQ's and videos of the reopening plan. He also talked about how to address student academic needs and advised parents to use Google Classroom, Class Dojo, the Aeries parent portal, and other online tools and tutoring to support their children. He suggested to have good communication with the teachers and to talk to their school's administrator in the case that the student needs additional support. He encouraged parents to participate in family groups to influence the programs and services the school offers.

IV. **Hearing Session**

This item is placed on the Agenda so that members of the audience have an opportunity to speak regarding subjects or concerns that do not appear on the Agenda. The Chair reserves the right to limit speaking time to three minutes. Government Code Section 54954.2 and Education Code 35145.5 prohibit the Committee from discussing or acting upon matters not on the Agenda.

V. **Adjournment**

1. Next meeting: 4/20/2021

2. Adjournment: Meeting was closed at 2:34 p.m. by Mrs. Bianca Rangel



Distrito Escolar Unificado Alvord
COMITÉ CONSEJERO PARA APRENDICES DEL IDIOMA
INGLÉS DEL DISTRITO

16 de marzo 2021
JUNTA VIRTUAL POR “ZOOM”
1:00 p. m. – 3:00 p. m.

Junta virtual por Internet en:

<https://zoom.us/j/98209674912>

Para participar por teléfono, marcar: 1-669-900-6833

ID de la junta: 982 0967 4912

MINUTA

I. Procedimientos de Introducción

1. Llamar la junta al orden: La junta se llamó al orden a la 1:02 p. m.
2. Saludo a la Bandera: Guiado por Alejandro Cisneros
3. Establecimiento de quórum

El quórum se estableció con la representación de las siguientes escuelas:

Primarias: Arlanza, La Granada, Lake Hills, McAuliffe, Promenade, RMK, Stokoe, Terrace y Twinhill

Intermedias y Secundarias: Villegas, Alvord, La Sierra y Norte Vista

II. Asuntos de Acción

1. Agenda
 - a. Revisión de la minuta de la junta del 02/16/2021.
Los miembros de DELAC revisaron la minuta.

II. Diálogo/Información/Capacitación

1. Reporte Escolar: Escuela Primaria Collett - La Sra. Martínez presentó la siguiente información acerca de Collett:
 - Cuenta con 141 alumnos en proceso de aprender inglés, lo cual representa el 31% del total de la población escolar.
 - Todos los maestros proporcionan Desarrollo Integrado del Idioma a cada alumno EL durante todas las materias y Desarrollo Designado del Idioma Inglés durante el horario de instrucción en grupo pequeño.
 - Collett promueve la lectura tanto en inglés como en español a través del programa de *Accelerated Reader* (AR).
 - Se recomienda a los padres que saquen libros de lectura en su idioma natal para compartir con sus hijos e inculcarles el amor por la lectura.
 - A los alumnos aprendiendo inglés se les proporcionan oportunidades de tutoría en todas las materias a través del Programa de Ampliación de Aprendizaje de Collett.
 - Collett apoya a los alumnos aprendiendo inglés con asistentes bilingües. Se reúnen con los alumnos en grupos reducidos durante el horario de clase virtual y se reunirán en persona después del 22 de marzo 2021.
 - El facilitador para los alumnos aprendiendo inglés es el Sr. Rodríguez y realiza las juntas mensuales de ELAC.
 - La alumna EL del mes es María Tinajero Guzmán. Mantiene asistencia escolar perfecta y ha mejorado maravillosamente en todas las materias, especialmente en escritura. Con frecuencia asiste al horario de oficina de su maestra, es muy amable y tiene buenos modales.

2. Encuesta de necesidades - Sra. Martínez
La Sra. Martínez revisó el propósito de la encuesta de necesidades académica y de capacitación. Menciona que la mayoría de las escuelas no han regresado sus temas de la encuesta de necesidades y recomendó a los miembros de DELAC que apoyen a sus respectivas escuelas en la realización de esta tarea.
3. Recomendaciones para la Notificación Inicial y Anual para Padres - Sra. Martha Martínez
La Sra. Martínez explicó el propósito de la Notificación Inicial y Anual. El propósito de estas cartas es informar a los padres del nivel de dominio del inglés de sus hijos, los resultados de las evaluaciones lingüísticas y la asignación del programa. Estos documentos también explican los criterios para que un estudiante salga del estatus EL. El Sr. Alejandro Cisneros compartió un par de videos que explican el propósito de las cartas tanto en inglés como en español. La Sra. Martínez pidió a los miembros de DELAC que dieran su opinión en el *chat*, por correo electrónico o por correo postal. Las cartas de notificación se publicaron en la página web de Servicios de Apoyo EL DELAC para su revisión. Las siguientes contribuciones fueron publicadas en el *chat*:
 - Es para evaluación de un estudiante que inicia su estudio en la escuela
 - ¿Puedo pedir una reevaluación si creo que mi hijo no está en proceso de aprender inglés?
 - Es para notificar a los padres el nivel de inglés de sus hijos al inscribirse por primera vez en una escuela de California.
 - A mí me llegó la carta pero no la supe interpretar, es la primera vez que me llegaba.
4. Actualización de LCAP - Sr. Alejandro Cisneros
El Sr. Cisneros recordó a los miembros la próxima junta de LPAC que está programada virtualmente para el 4/21/2021 a las 5 p. m.
5. Actualización de la participación familiar - Sr. Alejandro Cisneros
El Sr. Cisneros recordó a los miembros de DELAC del webinar que tendrá lugar virtualmente el 17/3/2021 a las 4:00 p. m. y añadió el enlace al chat. Mostró a todos cómo navegar por el sitio web de Participación Familiar para encontrar las Preguntas Frecuentes de Reapertura y los videos del plan de reapertura. También habló sobre cómo abordar las necesidades académicas de los alumnos y recomendó a los padres utilizar *Google Classroom*, *Class Dojo*, el portal de padres *Aeries* y otras herramientas en línea y tutorías para apoyar a sus hijos. Sugirió tener una buena comunicación con los maestros y hablar con el administrador de su escuela en el caso de que el estudiante necesite apoyo adicional. Recomendó a los padres que participen en los grupos familiares para influir en los programas y servicios que ofrece la escuela.

III. Sesión de Audiencia

Este asunto se coloca en la Agenda para dar a los miembros de la audiencia la oportunidad de opinar sobre los asuntos o preocupaciones que no aparecen en la Agenda. La Presidencia reserva el derecho de limitar el tiempo del parlante a tres minutos. El Código Gubernamental Sección 54954.2 y el Código de Educación 35145.5 prohíben que el Comité discuta o tome acción sobre asuntos no colocados en la Agenda.

IV. Clausura

1. Próxima junta: 04/20/2021
2. Clausura: La Sra. Bianca Rangel clausuró la junta a las 2:34 p. m.